

Bericht der Gemeinderatssitzung vom 4.7.2017

Einberufung der Gemeinderäte: 27.06.2017

Beginn der Sitzung : 8:10 Uhr Ende der Sitzung: 8:55 Uhr

Anwesend: A. Olinger, Bürgermeister; T. Eyschen u. J. Faber, Schöffen; P. Engel, Gemeinderat;

wohnte d. Sitzung bei: C. Stein (Sekretär)

Öffentliche Bekanntmachung: 27.06.2017

Anzahl der Punkte auf der Tagesordnung: 14

Abwesend (entschuldigt): /

Abwesend (unentschuldigt): M. Glesener-Haas, Gemeinderat

1. Genehmigung der Liste der säumigen Schuldner des Haushaltsjahres 2016: vertagt.
2. Genehmigung der Schulorganisation für das Schuljahr 2017/2018, so wie der Perspektiven des Schulentwicklungsplans und des aktualisierten außerschulischen Betreuungsplans (PEP).
3. Genehmigung des Instandhaltungsprogramms der Feldwege 2018 für Wege gelegen in Dellen (Flurort "Mies") und Grosbous (Flurort "Hinter der Seitert").
4. Genehmigung des Kostenvoranschlags für den Erwerb einer Pumpe für die Feuerwehr in Höhe von 14.680,11 €.
5. Genehmigung des Kostenvoranschlags für den Erwerb von EDV-Material in Höhe von 11.050,53 €.
6. Abschaffung des Gemeindereglements vom 13. Juni 1953 betreffend die Führung des Populationsregisters und der Änderung des Wohnsitzes.
7. Genehmigung eines temporären Verkehrsreglements im Rahmen der kulturellen Veranstaltung "De Revisör".
8. Änderung eines Verkehrsreglements im Rahmen der Organisation des halbmonatigen Marktes.
9. Grundsatzentscheid bezüglich Anpassungen im Kollektivvertrag der Gemeindearbeiter.
10. Genehmigung eines Dienstleistungsvertrages mit "Forum pour l'Emploi" im Rahmen der regelmässigen Kontrolle der kommunalen Spielplätze.
11. Genehmigung einer Konvention zur Nutzung von Räumlichkeiten im Kulturzentrum "Prommenhaff" für Versammlungen und Aktivitäten, unterzeichnet am 26 Juni 2017 zwischen dem Schöffenrat und den Vertretern der Pfadfindergruppe St Maximilien Kolbe aus Grosbous.
12. Positive Stellungnahme bezüglich des Aktionsplans der Regierung im Kampf gegen Lärmbelastung.
13. Genehmigung verschiedener Änderungen im Gemeindehaushalt 2017.
14. Genehmigung von Einnahmeerklärungen in Höhe von 2.407.624,70 €, welche sich auf die Haushaltsjahre 2016 (3.091,73 €) und 2017 (2.404.532,97 €, wovon 222.000 € vom „pacte logement“ stammen), beziehen.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen.

Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Compte-rendu du conseil communal, séance du 4.7.2017

Convocation des conseillers: 27.06.2017

Début de la séance: 8:10 h Fin de la séance: 8:55 h

Présents: A. Olinger, bourgmestre; T. Eyschen et J. Faber, échevins; P. Engel, conseiller.

assistant: C. Stein (secrétaire)

Annonce publique de la séance: 27.06.2017

Nombre de points à l'ordre du jour: 14

Absent(s) excusé(s): /

Absent(s) non excusé(s): M. Glesener-Haas, conseiller

1. Approbation de l'état des recettes de l'exercice 2016: reporté.
2. Approbation de l'organisation scolaire provisoire pour l'année scolaire 2017/2018, des perspectives du plan de développement scolaire et du plan d'encadrement périscolaire actualisé.
3. Approbation du programme de remise en état de la voirie rurale, exercice 2018, pour des chemins à Dellen (lieu-dit «Mies») et à Grosbous (lieu-dit «Hinter der Seitert»).
4. Approbation du devis relatif à l'acquisition d'une pompe pour le service d'incendie communal au montant total de 14.680,11 €.
5. Approbation du devis relatif au remplacement de matériel informatique au montant total de 11.050,53 €.
6. Abolition du règlement communal du 13 juin 1953 relatif à la tenue des registres de population et aux changements de domicile.
7. Approbation d'un règlement de circulation temporaire dans le cadre de la manifestation culturelle «De Revisör».
8. Modification d'un règlement de circulation relatif à l'organisation du marché bimensuel.
9. Décision de principe relatif aux adaptations du contrat collectif des ouvriers communaux.
10. Approbation d'un contrat de service avec l'asbl «Forum pour l'Emploi» relatif au contrôle régulier des aires de jeux communales.
11. Approbation d'une convention relative à la mise à disposition de locaux du centre culturel 'Prommenhaff' pour servir de salles de réunion et d'activités, signée en date du 26 juin 2017 entre le collège des bourgmestre et échevins et les représentants du groupe de Scouts St Maximilien Kolbe de Grosbous.
12. Avis favorable relatif au projet de plan d'action gouvernemental de lutte contre le bruit.
13. Approbation de diverses modifications du budget 2017.
14. Approbation de titres de recettes au montant total de 2.407.624,70 € se rapportant aux exercices 2016 (3.091,73 €) et 2017 (2.404.532,97 €, dont 222.000 € de reprises sur pacte logement).

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix.

Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.